

Taṭbīq aṭ-Ṭarīqah al-Istijābah al-Jasadiyyah al-Kulliyyah li at-Tarqīyyati Quwwah Istiẓkāri aṭ-ṭalabah fii Ta'allumi al-Mufradāti al-Arabiyyati

Application of Total Physical Response Method to Improve Student's Memory in Learning Arabic Vocabulary

Nissa Bela Nurussalma

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Email: nisabellanurs@gmail.com

'Aabidah Ummu 'Aziizah

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Email : aabidah319@gmail.com

Mohammad Syaifuddin

IAIN Pekalongan

Email: mohammad.syaifuddin@iainpekalongan.ac.id

Muqowim

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Email: muqowim@uin-suka.ac.id

Muhammad Fahri Kholid

Université Lumière Lyon 2

Email: M.kholid@univ-lyon2.fr

DOI: 10.14421/almahara.2022.081-03

Abstract

This research is important to do because the effectiveness of learning in Indonesian informal educational institutions, especially Student's Education Parks is still quite low. This study aims to determine the effect of Total Physical Response (TPR) on improving Arabic vocabulary memory for TPQ students at the Nurul 'Ilmi Mosque in Semarang City and find new variations in learning methods for TPQ students who have various ages at each level. This research uses Non Equivalent Control Group Design. The participants in this study were 30 students at the TPQ Nurul 'Ilmi Mosque, Semarang City. The data analysis technique used is quantitative data analysis. The findings in this study stated that TPR was proven to be effective in improving the memory of Arabic vocabulary in the TPQ students of the Nurul 'Ilmi Mosque in Semarang City in terms of response indicators, processes and results. This can be seen from the difference in the results of the comparison test between the control class and the experimental class with an N-Gain of 3.86 which indicates a significant level of gain in the high category. This TPR method provides an alternative for TPQ teachers in providing activities in learning that are more interesting than usual so that they can spur the development of various student's abilities and the creativity of TPQ teachers in innovating in each lesson.

Keywords: *Total Physical Response, Student's Memory, Learning Arabic Vocabulary*

ملخص

هذا البحث مهم للقيام به لأن فعالية التعلم في المؤسسات التعليمية غير الرسمية الإندونيسية ، وخاصة حقائق تعليم الطلبة لا تزال منخفضة للغاية . تهدف هذه الدراسة إلى تحديد تأثير الاستجابة البدنية الكلية (TPR) على تحسين ذاكرة المفردات العربية لطلبة TPQ في مسجد نور العلم في مدينة سيمارانج والعتور عليها جديد الاختلافات في طرق التعلم لطلبة TPQ الذين لديهم أعمار مختلفة في كل مستوى. يستخدم هذا البحث تصميم مجموعة التحكم غير المكافئ. كان المشاركون في هذه الدراسة 30 طالبا في مسجد TPQ Nurul 'Imi ، مدينة سيمارانج. تقنية تحليل البيانات المستخدمة هي تحليل البيانات الكمية. ذكرت النتائج في هذه الدراسة أن TPR أثبتت فعاليتها في تحسين ذاكرة المفردات العربية في أطفال TPQ من مسجد نورالعلم في مدينة سيمارانج من حيث مؤشرات الاستجابة والعمليات والنتائج. يمكن ملاحظة ذلك من خلال الاختلاف في نتائج اختبار المقارنة بين فئة التحكم والفئة التجريبية مع-N Gain 3.86 مما يشير إلى مستوى كبير من الكسب في الفئة العالية. توفر طريقة TPR هذه بديلاً لمعلمي TPQ في توفير أنشطة في التعلم أكثر إثارة للاهتمام من المعتاد حتى يتمكنوا من تحفيز تنمية قدرات الطلبة المختلفة وإبداع معلمي TPQ في الابتكار في كل درس.

الكلمات الأساسية: الاستجابة الجسدية الكلية، ذاكرة الطالب، تعلم المفردات العربية

أ. المقدمة

تحاول مدرسة نور العلم تعليم القرآن علماً بأن تقدم الإبداع الجديد في تنوع مادة التعليم المدروسة بتعلم مفردات اللغة العربية التي تكون صعوبة أطفال المدرسة الابتدائية في التعليم الرسمي.¹ وفي تعليم اللغة العربية مشكلات أساسية منها: أولاً، مشكلة علم الأصوات،² حيثيين في النظرية، على أنصوت لغة الهدف غير متساوي بصوت لغة المتعلم.³ ولذلك، ينبغي على مدرس أن يملك المهارات المعبرة في تعليم المفردات العربية، وأن يعطى الأمثلة المتنوعة حتى تكون المفردات كثيرة.⁴ ثانياً، مشكلة المفردات، أن للحروف

¹Marinda Yusvida, "Strategi Belajar Bahasa Arab Yang Efektif Pada Perguruan Tinggi," *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (2020): 128.

²Sri Maharani and Izzati Izzati, "Pembelajaran Baca Tulis Al-Qur'an Anak Usia Dini," *Jurnal Pendidikan Tambusai* 4, no. 2 (2020): 1296

³Hisyam Zaini, "Teori Pembelajaran Bahasa Dan Implementasi Strategi Pembelajaran Aktif," *An Nabighoh: Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab* 19, no. 2 (2017): 200.

⁴Nur Azizah, "Peran Guru Dalam Mengembangkan Keterampilan Bahasa Siswa Kelas I SD Tara Salvia Tahun Ajaran 2018/2019" (Jakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Syarif Hidayatullah, n.d.), 55-61.

العربية شكلا متنوعا تختلفها اللغة الأجنبية.⁵ ولتفريق المفردة الأولى إلى المفردة الأخرى تحتاج إلى زيادة ذكريات بشكل التحرك الخاصة المعبرة.⁶ ثالثا، مشكلة القواعد والإعراب.⁷ رابعا، مشكلة التراكيب.⁸ وكانت المشكلة الثالثة والرابعة لهما حل مماثل في شكل زيادة كفاءة المعلم في عملية التدريس والتعلم.⁹

غالبا أن الأنشطة التعليمية تزعم من خلال التعليم الرسمي فقط، مثل المدرسة الابتدائية، والمدرسة المتوسطة الأولى، والمدرسة العالية.¹⁰ ويصير المجتمع بذلك المزاعم يعتمد على مؤسسات التعليم الرسمي كمكان التعليم الوحيد.¹¹ مع أن في الحقيقة، يتغير كون المجتمع سرعة التغير ويسبب نتائج التعليم الرسمي غير لائق أو مختلفة من المطلوبات الجديدة في المجتمع.¹² من إحدى عمليات التعليم غير الرسمية التي تكون خيارا عند المجتمع هو مدرسة تعليم القرآن أعني مؤسسة التعليم وتعلم الإسلام خارج الفصل للطلبة في سن المدرسة الابتدائية (4-12 سنة).¹³ فتختص عملية التعلم في مدرسة تعليم القرآن غالبا على تعلم القرآن وحده،¹⁴ ولكن تجرب مدرسة نور العلم تعليم القرآن بمدينة سمارانج على محاولة تعليم اللغوي التي لها المطابقة مع القرآن أعني تعليم

⁵Takdir Takdir, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2020): 42.

⁶Nur Hanifah Ari Sofialina, "Implementasi Metode Total Physical Response Dalam Pembelajaran Bahasa Inggris Anak Usia Dini Di TK Khalifah Purwokerto" (IAIN Purwokerto, 2020), 81.

⁷Takdir, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab," 43.

⁸Mutia Fauzia, Ade Nandang Slamet, and Heri Gunawan, "Penggunaan Teknik Permainan Berburu Tarkib Terhadap Kemampuan Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Materi Tarkib," *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaan* 3, no. 1 (2019): 2.

⁹Munirah Munirah, "Peranan Guru Dalam Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa," *TARBAWI: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 02 (2018): 113.

¹⁰M Arif Hidayat, Ali Anwar, and Noer Hidayah, "Pendidikan Non Formal Dalam Meningkatkan Keterampilan Anak Jalanan," *EDUDEENA: Journal of Islamic Religious Education* 1, no. 1 (2017): 33.

¹¹Haerullah Haerullah, "Dimensi Perkembangan Pendidikan Formal Dan Non Formal," *Jurnal Edukasi Nonformal* 1, no. 2 (2020): 194.

¹²Abd Qadir Muslim and I Gede Sedana Suci, "Peran Manajemen Pendidikan Nonformal Berbasis Masyarakat Sebagai Upaya Peningkatan Sumber Daya Manusia Di Indonesia," *Pratama Widya: Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini* 5, no. 2 (2020): 160.

¹³Nurul Firliani, "Penanaman Nilai-Nilai Keislaman Melalui Taman Pendidikan Al-Qur'an Nur Huda Nawangan" (IAIN Ponorogo, 2020), 36.

¹⁴TP151378 Jannatul Fitri, Nur Azmi Aziz, and M Syaifullah, "Proses Pelaksanaan Pendidikan Al-Qur'an Di TPA Masjid Jami' Al-Muthmainnah Di Desa Berembang Kecamatan Sekernan Kabupaten Muaro Jambi" (UIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi, 2019), 2.

مفردات اللغة العربية للطلبة 7-12 سنة.¹⁵ وفي ذلك السن أن الطلبة يسعد في اللعب، والتحرك، والعمل مع المجموعة و أيضا يسعد بشعور أو يفعل الشيء فوراً. وينبغي للمدرس أن يطور المادة التي تتضمن فيها اللعب، ويحاول الطلبة على الانتقال و التحرك، والعمل أو التعلم في المجموعة، و يعطى أيضا الفرصة لإشترك التعلم مباشرة.¹⁶ ولكن في العادة أن احتياجات الطلبة المبكر في إعداد تعليم المجتمع أو التعليم غير الرسم هم لا يبالون،¹⁷ لأن قلة كفاءة الموارد البشرية إما المدرس أو وسائل التعليم،¹⁸ هذه الأسباب التي تسبب تعليم المجتمع يصعب على الإعتماد.

تسعى هذه الدراسة إلى حل مشاكل تعلم اللغة العربية في مرحلة الطفولة المبكرة من خلال تطبيق طريقة الاستجابة البدنية الكلية (TPR) الموجودة في المؤسسة التعليمية غير الرسمية TPQ Nurul Ilmi Semarang. الخروج من نظرية التربية المعرفية التي تضع الطلبة كأفراد مفكرين تشكلوا على أساس المشيرات البيئية. بمعنى آخر ، تركز النظرية المعرفية على الطريقة التي يعالج بها الشخص المعلومات ويخزنها باعتبارها مهمة في عملية التعلم. تقول معظم الشخصيات المعرفية أن النظرية المعرفية هي نظرية تعلم تهتم بعملية التعلم أكثر من مخرجات التعلم نفسها. ومع ذلك ، تؤكد بعض الأرقام الأخرى أن الفرد يقال إنه في عملية من حيث نتائج التعلم نفسها. من خلال هذا النموذج المعرفي ، أخذ الباحثون متغيرات البحث في الصفين 2 و 3 و 4 في المدارس الابتدائية التي لا يزال نطاقها العمري مبكراً وقريباً من بعضها البعض. في هذا العصر ، يتم تطبيق طريقة TPR على نطاق واسع بسبب نقص المعرفة بحيث يصبح من المناسب تطبيق TPR كطريقة لتعلم المادة.

¹⁵المراقبة الميدانية في 17 يونيو 2021

¹⁶مقابلة مباشرة مع زعيم TPQ نور إلمي سيمارانج (فضيلة راني) ، 5 يونيو 2021

¹⁷Nur Fazillah, "Implementasi Manajemen Pembiayaan Pendidikan Non Formal (Study Kasus TPQ Baitushshadiqien Kec. Baitussalam Kab. Aceh Besar)," *Intelektualita* 9, no. 01 (2021): 80–81.

¹⁸Shalahudin Ismail, Suhana Suhana, and Eri Hadiana, "Kompetensi Guru Zaman Now Dalam Menghadapi Tantangan Di Era Revolusi Industri 4.0," *Atthulab: Islamic Religion Teaching and Learning Journal* 5, no. 2 (2020): 203.

بلغ العدد الإجمالي لطلبة مدرسة نور العلم تعليم القرآن هو 64 طالبا ، وأخذ الباحث 30 طالبا ووضعهم في فصل واحد كفئة ضابطة وتجريبية ، حيث في المادة التعليمية A، لم يستخدم الباحثون طريقة TPR ثم في المادة التعليمية B، استخدم الباحثون طريقة TPR. يستخدم كلا التقييمين تقنية الامتحان الشفوي. الفرضية الأولية لهذا البحث هي Ha (المزعومة) مع افتراض أنها مقبولة، أي أن طريقة TPR فعالة في تحسين ذاكرة الطلبة في حفظ المفردات العربية. في ذلك، اعتبروا على أن طريقة TPR لم تكن فعالة في تحسين ذاكرة الطلبة في حفظ المفردات العربية.

لإلقاء نظرة أعمق على هذا البحث ، قدم الباحثون ملاحظات مباشرة إلى موقع TPQ Nurul Ilmi Semarang ووجدوا أن تعلم اللغة العربية لم يتم تنفيذه بشكل فعال بسبب صعوبة غرس اللغة العربية في الطلبة في ذلك العمر. حتى الآن ، تم تعلم اللغة العربية في Nurul Ilmi باستخدام طريقة المحاضرة فقط ثم يستمع الطلبة ويدونون الملاحظات. فيما يتعلق بطريقة نظام الحماية المؤقت، أجرى العديد من الباحثين الآخرين أبحاثاً متعلقة بـ TPR، بما في ذلك: أولاً، البحث عن تعزيز أسلوب TPR (إجمالي الاستجابة البدنية) في تدريس المفردات للمبتدئين في تعليم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية في أبحاث المدارس الثانوية في بنين.¹⁹ تهدف هذه الدراسة إلى تعزيز استخدام طريقة الاستجابة الفيزيائية الكلية (TPR) كأسلوب لتقديم المفردات الإنجليزية للمبتدئين في اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية. ثانياً: البحث عن طريقة الاستجابة البدنية الكلية (TPR) في تدريس اللغة الإنجليزية لطلبة رياض الطلبة ، تهدف هذه الدراسة إلى تحليل كيف يقوم معلمو Aisyiyah 5 Tanggulangin Kindergarten بتدريس اللغة الإنجليزية باستخدام طريقة (TPR) لطلبة هم من خلال الأساليب الوصفية النوعية.²⁰ ثالثاً ، البحث عن تحسين نتائج تعلم

¹⁹Arlette J Viviane Hounhanou, "Promoting TPR (Total Physical Response) Method in Teaching Vocabulary for EFL Beginners in Benin Secondary Schools," *International Journal of Applied Linguistics and English Literature* 9, no. 6 (2020): 23.

²⁰Yuli Astutik and Choirun Nisak Aulina, "Metode Total Physical Response (TPR) Pada Pengajaran Bahasa Inggris Siswa Taman Kanak-Kanak," *Metode Total Physical Response (TPR) Pada Pengajaran Bahasa Inggris Siswa Taman Kanak-Kanak* 17, no. 2 (2017): 196.

أطفال اللغة الإنجليزية من خلال أسلوب الاستجابة البدنية الكلية (TPR). تهدف هذه الدراسة إلى اكتشاف واختبار فعالية طريقة تعلم اللغة الإنجليزية (TPR) في مدرسة توتولي سيندانا ماجين المتوسطة ، غرب سولاويزي باستخدام نموذج تصميم مجموعتين من الاختبار القبلي والبعدي.²¹ رابعًا ، البحث الذي أجراه كليل في مرحلة ما قبل الابتدائي: الاستجابة البدنية الكلية من خلال سرد القصص. تهدف هذه الدراسة إلى توفير خطوات تعلم (TPR) في رواية القصص.²² خامسًا: البحث في تدريس مفردات الطلبة من خلال الاستجابة البدنية الكلية. تهدف هذه الدراسة إلى إيجاد زيادة في المفردات باستخدام الاستجابة الفيزيائية الكلية (TPR) مع الأساليب الوصفية النوعية.²³ ركزت معظم الدراسات السابقة فقط على تطبيق (TPR) في تعلم مفردات اللغة الإنجليزية والتي ، عند النظر إليها من خلال صعوبة الفهم ، لا تختلف كثيرًا عن اللغة الإندونيسية المكتوبة في الواقع باللغة اللاتينية أيضًا. بينما تختلف اللغة العربية من حيث الحروف والنطق اختلافًا كبيرًا عن الإندونيسية. بالإضافة إلى ذلك ، هناك قيود على البحث المعني بأساليب البحث المستخدمة والتي يهيمن فيها البحث النوعي الوصفي على البحوث الكمية ، بينما يكون قياس فعالية تطبيق طريقة التعلم أكثر موضوعية وصلاحية في حالة استخدام البحث الكمي التجريبي. لذلك ، تهدف هذه الدراسة إلى إثراء كنوز تعلم المفردات العربية في إندونيسيا بطريقة تعلم (TPR) من خلال طرق البحث الكمي التجريبية. كان الغرض من هذه الدراسة هو قياس فعالية (TPR) في تعلم المفردات العربية في المؤسسات التعليمية غير الرسمية وتقديم اختلافات جديدة في طريقة تعلم اللغة الأجنبية.

ب. منهج البحث

²¹Wahyuni Sakka, Muhammad Aswad, and Fajriani Fajriani, "Enhancement of English Student Learning Results through Total Physical Response (TPR) Method," *Eduvelop* 1, no. 2 (2018): 96.

²²Laura Mancebo-Pérez, "CLIL in Pre-Primary Education: Total Physical Response through Storytelling," 2020, 2.

²³Risma Gayanti and Intan Satriani, "Teaching Students' Vocabulary Through Total Physical Response," *PROJECT (Professional Journal of English Education)* 3, no. 3 (2020): 414.

وتصميم البحث في هذا البحث هو التجربة لأن الباحث أراد أن يعرف التأثير السببي بين المتغيرات المستقلة والتابعة. ويعين الموضوع في هذا البحث بحسب مرحلة الفصل، والسن و قدرة الفطل في حفظ الشيء

هذا البحث من البحث التجريبي، بنوع شبه التجربة، و تصميم التجربة هو تصميم مجموعة تحكم غير مكافئ. ويحاول هذا البحث قياس مستوى فعالية المنهج بالأرقام ونتائج بحثه بشكل الرقم، إلى أي مدى مستوى الإنتاج لتحقيق الهدف. ترتبط الفعالية ارتباطاً وثيقاً بالنتائج المحققة مع النتائج المتوقعة. ويستخدم هذا التصميم للبحث في المجتمع الاحصائي أو عينة المعينة وكيفية جمع بياناته بأداة البحث. وبذلك التصميم وجدفي فئتين الفصلها الفصل التجريبي والفصل المقاربة، ويقام الفصل التجريبي باستعمال منهج الإستجابة الجسدية الكلية في تعليم المفردات، وأما الفصل المراقبة فقط يعطى المدرس التعليم كما العادة هو منهج المحاضرة .

تم اختيار الموقع بشكل هادف ، مع مراعاة الاعتبارات وأسباب ملاءمتها لظروف الطلبة ، وهذا مدرسة تعليم القرآن مسجد نور العلم الذي لديه العديد من المتحمسين في المجتمع المحيط ، وعدد الطلبة كافٍ لإجراء البحث. يمكن ملاحظة ذلك من خلال البيانات الإحصائية الخاصة بالعدد الكبير من الطلبة المسجلين. قالت فضيلة راني كمراسلة وزعيمة أو رئيسة مدرسة تعليم القرآن مسجد نور العلم أن هذا البحث كان مناسباً جداً لإجراء ذلك وقد دعمت البحث في مدرسة تعليم القرآن مسجد نور العلم.

وموضوع المجتمع في هذا البحث هو جميع طالب مدرسة تعليم القرآن مسجد نور العلم بمدينة سمارانج حول أربعة وستون طالبا، ويؤخذ في هذا البحث ثلاثين طالبا كموضوع العينة ويتكون من الفصل الثاني، والفصل الثالث، والفصل الرابع للمدرسة الإبتدائية. وطريقة جمع البيانات باستخدام الإختبار وغير الإختبار. وتستخدم الأداة بشكل الإختبار اللساني لإختبار كفاءة حفظ الطلب على مفردات اللغة العربية المدروسة. و لقد استوفت الأداة المستخدمة معايير الجودة لأدوات قياس البحث لأن قد قام

بالتجربة وله قيمة الصلاحية حول 0,514 و قيمة الثبات حول 0,785. ويشير أن الأدوات
صالحة وموثوقة

واستخدمت طريقة تحليل البيانات بإختبار T عنية مستقلة T الإختبار، واختبار
الوضع الطبيعي واختبار التجانس. أما تحليل غير الإختبار بشكل وصف الملاحظة و المقابلة.
كان تصميم البحث في هذه الدراسة تجريبياً لأن الباحث أراد معرفة التأثير السببي بين
المتغير المستقل والمتغير التابع باستخدام تحليل التباين والمقارنة.

ج. نتائج البحث ومناقشاتها

عموما أن تعلم اللغة الثانية تكون صعبة من تعلم لغة الأم.²⁴ والمشكلة التي
يواجهها المدرس في تعليم اللغة العربية هي حول علم اللغة، وعلم الإجتماعي والثقافي
والمهجي.²⁵ أما مشكلة اللغة فهي تتضمن على القواعد، وعلم النحو، وعلم أصول
الكلمات، وعلم المعجم، وعلم الصرف.²⁶ والمشكلة الإجتماعية والثقافية التي تتعلق
بالأحوال المحيطة و المشكلة المنهجية المتعلقة بمنهج التعليم التي تحدد فعالية عمالية
التعليم.²⁷

و نتيجة من عدم استيفاء هذه العناصر الرئيسية الثلاثة تؤدي إلى عدم إهتمام
الطلبة في تعليم اللغة العربية، حتى يظنون أن تعليم اللغة العربية هي صعبة للتعلم.²⁸
وعلى الأقل هناك ثلاثة مذاهب النظر التي تتعلق بالمدخل في تعليم اللغة لمعالج المشاكل
الواقعة أعنى المذهب الهيكلي، والوظيفي والتفاعلي. ينظر المذهب الهيكلي أن اللغة

²⁴Azwar Annas, "Akuisasi Bahasa Kedua Pada Anak Usia 4-5 Tahun Di RA Manafiu Ulum Kudus," *ThufuLA: Jurnal Inovasi Pendidikan Guru Raudhatul Athfal* 7, no. 2 (2019): 245.

²⁵N I M Karimatussa'diyah, "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Di MTs Ma'arif NU 1 Purwojati Kabupaten Banyumas" (IAIN Purwokerto, 2019), 34-50.

²⁶Saida Gani, "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)," *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 7, no. 1 (2019): 2.

²⁷Yusuf Perdana Yusuf Perdana, Sumargono Sumargono, and Valensy Rachmedita Valensy Rachmedita, "Integrasi Sosiokultural Siswa Dalam Pendidikan Multikultural Melalui Pembelajaran Sejarah," *Integrasi Sosiokultural Siswa Dalam Pendidikan Multikultural Melalui Pembelajaran Sejarah* 8, no. 2 (2019): 84.

²⁸Salmawati Salmawati, Syamsudduha Syamsudduha, and Amrah Kasim, "Kesulitan Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Kurikulum 2013 Di MTs Negeri Gowa," *Al Qodiri: Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan* 17, no. 2 (2019): 62.

كالنظام المكون من عدة العناصر الهيكلية.²⁹ وأما المذهب الوظيفي فيرى أن اللغة كآلات لتعبير المعاني الوظيفي حتى يكون الموضوع أو الفكرة الذي يريد إيصاله أولوية.³⁰ ويرى المذهب التفاعلي أن اللغة كالوسيلة لصناعة العلاقة الشخصية و التفاعل الاجتماعي بين الأفراد.³¹

مفردات اللغة العربية المدروسة في مدرسة تعليم القرآن نور العلم بالصفة الموضوعي لأن المدرسة تريد المواضيع المطابقة مع حياة طالب مدرسة تعليم القرآن نور العلم، مثال موضوع أعضاء العائلة، والمدرسة، والمساجد، وما إلى ذلك (ملاحظة المشارك، 15 يونيو 2021). حتى نقول أن مدرسة تعليم القرآن نور العلم وضعت اللغة كالمذهب الوظيفي. والأساس من هذا النظر هو لفهم صفة أول النص من خلال تحليل النص في ناحية السياق الاجتماعي والثقافي و تولدت اللغة في منصب وظيفي.³² وأقرب السياق من الطلبة يهتمه مدرس اللغة العربية في مدرسة تعليم القرآن نور العلم حتى تكون تلك اللغة تعمل وظيفتها غاية العمل في حيات تعليمها.

والخلاصة من المشكلات السابقة أن تعليم اللغة العربية يحتاج إلى الموارد البشرية ويحتاج كذلك إلى أدوات التعليم المطابقة حسب الحاجة. كيف مميزات اللغة العربية ومن يتعلمها يكون عين الإعتبار الرئيسي في إجراء التعليم.³³ في الملاحظة الأولى ، وجد الباحث تعليم مفردات اللغة العربية في مدرسة تعليم القرآن نور العلم باستخدام مدخل الإستجابة الجسدية الكلية. وأول من يطور هذا المدخل هو أشير (Asher) خبير علم

²⁹Yunita Puspitasari, "Analisis Penerapan Linguistik Struktural Dalam Buku Teks Bahasa Indonesia Tingkat SMP/Mts Kelas VI," *Lingua* 15, no. 2 (2019): 127.

³⁰Muhamad Faisal Assyuza and Anwar Miftahulhairah, "Kajian Linguistik Fungsional Sistemik: Analisis Hubungan Sistem Transitivitas Dan Konteks Situasi Dalam Pidato Presiden Jokowi Soal Penanganan Virus Corona," *Jurnal CULTURE (Culture, Language, and Literature Review)* 8, no. 1 (2021): 70.

³¹Louise Tranekjær, "The Interactional Management of 'Language Difficulties' at Work-L2 Strategies for Responding to Explicit Inquiries about Understanding," *Journal of Pragmatics* 126 (2018): 78-89.

³²Praptomo Baryadi Isodarus, "Perubahan Paradigma Dalam Kajian Bahasa," *Sintesis* 15, no. 1 (2021): 75.

³³Nurlaila Nurlaila, "Faktor-Faktor Keberhasilan Pembelajaran Bahasa: Perspektif Intake Factors," *Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian Dan Kajian Kepustakaan Di Bidang Pendidikan, Pengajaran Dan Pembelajaran* 6, no. 3 (2020): 565.

النفس في جامعة سان جوسي (San Jose) كليفورنيا.³⁴ بدءاً أشير (Asher) في هذا المدخل بالإستناد إلى نتائج ملاحظة كيفية الطلبة على الحصول وفهم لغة أمهم من خلال المحادثة والإستجابة الجسدية لتعليمات الوالدين أو شخص آخر حول الطلبة، لمثال الأب يقول "look at dad" فسيجعل الطلبة على ما قالها الأب، هذه الحالة تستمر إلى أن يكون الطلبة يستجيب شفهيًا.³⁵

ومنهج الإستجابة الجسدية الكلية تكون مقدمة لمدخل التعليم بكيفية استجابة الجسد الكلي والغرض من ذلك المنهج لحفاظ على الدافع الأول و إرادة المعرفة وأيضاً رغبة الطلبة حتى يريدون أن يتعلموا اللغة خاصة في تعليم المفردات.³⁶ تستعمل استراتيجيات استجابة الجسد الكلي بكيفية طلب الطلبة لسماع الأمر باللغة الأجنبية ويفعل ما أمر بالعمل الجسدي.³⁷ في المثال جلس الطلبة بين يدي المدرس وأمرهما باستخدام اللغة المدروسة. ويطلب من الطلبة أن يقفزا بما قد طبق المدرس كيفية القفز.³⁸ الحركة، والإستماع و الفاعل هذه العوامل الثلاثة تكون كلمة المفتاح الرئيسية للمنهج الإستجابة الجسدية الكلية. ويطلب المدرس الطلبة لأن يسمع ويتبع التعليمات للقيام بالحركة مع المدرس يفعل حركة مفردات اللغة الأجنبية المدروسة.³⁹

بالنسبة إلى ذلك أن الإستجابة الجسدية الكلية تعد فعالية إذا استخدم في تعلم مرحلة الطفولة المبكرة الذين يحتاجون إلى الإندماج بين التعليم الشفهي والعمل

³⁴Sakka, Aswad, and Fajriani, "Enhancement of English Student Learning Results through Total Physical Response (TPR) Method," 88-89.

³⁵Euis Yanah Mulyanah, Ishak Ishak, and Moh Iqbal Firdaus, "Penerapan Metode Total Physical Response (TPR) Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Inggris Sekolah Dasar (SD)," *JPsD (Jurnal Pendidikan Sekolah Dasar)* 4, no. 2 (2018): 177.

³⁶Sojuangon Rambe, "Total Physical Response," *English Education: English Journal for Teaching and Learning* 7, no. 01 (2019): 47.

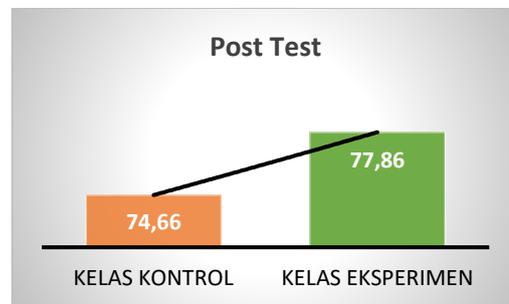
³⁷Monserrat Campos Vazquez, "The Use of Techniques Based on Total Physical Response (Tpr) to Increase Students Listening Comprehension in an Efl Classroom," 2020, 23-24.

³⁸Amir Toghyani Khorasgani and Mansour Khanehgir, "Teaching New Vocabulary to Young Learners: Using Two Methods Total Physical Response and Keyword Method.," *International Journal of Evaluation and Research in Education* 6, no. 2 (2017): 151.

³⁹Adnan Oflaz, "The Foreign Language Anxiety in Learning German and the Effects of Total Physical Response Method on Students' Speaking Skill," *Journal of Language and Linguistic Studies* 15, no. 1 (2019): 72-73.

والحركة.⁴⁰ ولا يجري هذا المنهج إذا استخدم للطفولة أكبر سنا ولهم المعرفة الأساسية من قبل.⁴¹ ولكن قال أشير (Asher) في تنمية منهج الإستجابة الجسدية الكلية أنه لجميع الأعمار، وتكون أكثر فعالة إذا كان تطبيقه على الطلبة البالغين.⁴² وبعد أن كان منظور علم النفس التربوي بدء بالإشتراك في انتشاره، تأثر المدرس بنظرية تنمية الطلبة التي عبرت أن الطلبة المبكر يحتاج إلى منهج الإستجابة الجسدية الكلية من الطلبة البالغ.⁴³

إن هذا البحث أجري بتقديم الأداء نحو تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكلية حيث أن نتائج الاختبار البعدي أحسن من نتائج الاختبار القبلي. وكان في اللقاء الأول تقديم المواد والاختبار القبلي في الفصل أ بمقدار الوقت حوالي 35x 2 دقيقة وأن هذه المفردات معلمة بوسيلة الطريقة التعليمية التي تتعاود المدرس على استخدامها وهي طريقة المحاضرة. وفي اليوم الثاني أو اللقاء الثاني تقديم التعليم باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكلية والاختبار البعدي. ومما يلي بيان نتائج الحساب من تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكلية.



صورة 1. مقارنة متوسط الفصل الضابط والفصل التجريبي

وانطلاقاً من ذلك الرسم البياني، يعرف من نتائج الاختبار في الفصل الضابط أن متوسط نتيجة الاختبار القبلي هي 74,66 أدنى من نتائج الاختبار البعدي في الفصل

⁴⁰Mulyanah, Ishak, and Firdaus, "Penerapan Metode Total Physical Response (TPR) Dalam Penguasaan Kosakata Bahasa Inggris Sekolah Dasar (SD)," 177.

⁴¹Yujing Duan, "The Application of Total Physical Response Method (TPR) in Preschool Student's English Teaching," *Theory and Practice in Language Studies* 11, no. 10 (2021): 1323-33.

⁴²James J Asher and Ben S Price, "The Learning Strategy of the Total Physical Response: Some Age Differences," *Child Development*, 1967, 1220.

⁴³Rambe, "Total Physical Response," 47.

التجريبي 77,86. ودل هذه على أن تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكلية فعال لترقية قوة استذكار الطلبة بمدرسة نور العلم بستان التربية القرآنية سمارانج. فكان وجود هذا الاختلاف في النتائج لوجود أداء تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية الكلية في الفصل التجريبي وهي تكرار ذكر المفردات ومعها الحركة حسب معاني الك المفردات. وهذه الحركة تساعد وتسهل الطلبة على فهم واستذكار ما المراد من تلك المفردات المدروسة.

ولأجل النظر أكان نتائجها التوزيع الطبيعي مما يستطيع استخدامها في الاحصاء الموجه فتحتاج إلى اختبار الطبيعة. أجري هذا الاختبار لنظر هل العينة المأخوذة لها تناسب بالسكان. فدل هذا البحث على أن البيانات الموجودة لها التوزيع الطبيعي حيث دلت نتائج الأهمية في كلتي الفرقين $0,0 < 5$. فتكون الخلاصة على أن الاختبار البعدي لقوة الاستذكار له التوزيع الطبيعي. ويلي بيانات نتائج اختبار الطبيعة:

One-Sample Kolmogorov-Smirnov Test

		Unstandardized Residual
N		15
Normal Parameters ^{a,b}	Mean	.0000000
	Std. Deviation	2.72846211
Most Extreme Differences	Absolute	.228
	Positive	.228
	Negative	-.139
Test Statistic		.228
Asymp. Sig. (2-tailed)		.035 ^c

a. Test distribution is Normal.

b. Calculated from data.

c. Lilliefors Significance Correction.

صورة 2. نتائج اختبار الطبيعة

نتائج اختبار مهارة قوة الاستذكار

ثم أجري اختبار تشابه البديلين المتجانسين لهدف معرفة أكان الاختلاف المحلل متشابهاً أو صادرة من السكان الذي له الاختلاف المتشابه. فعبر هذا البحث على أن حساب الاختبار البعدي في الفصل الضابط والفصل التجريبي لكهارة قوة الاستذكار حصل على ف-الحساب < ف-الجدول لذا، يكون H_0 مقبول.

ومما يلي جدول اختبار تشابه البديلين المتجانسين

Test of Homogeneity of Variances

Hasil Tes

Levene Statistic	df1	df2	Sig.
1.153	1	28	.292

ANOVA

Hasil Tes

	Sum of Squares	df	Mean Square	F	Sig.
Between Groups	76.800	1	76.800	14.235	.001
Within Groups	151.067	28	5.395		
Total	227.867	29			

صورة 3. نتائج اختبار تشابه البديلين المتجانسين لاختبار مهارة قوة الاستدكار

Group Statistics

Kelas	N	Mean	Std. Deviation	Std. Error Mean
Nilai Peneltian Kelas Kontrol	15	74.8667	1.75923	.46426
Nilai Peneltian Kelas Eksperimen	15	77.8667	2.77403	.71625

Independent Samples Test

		Levene's Test for Equality of Variances		t-Test for Equality of Means						
		F	Sig.	t	df	Sig. (2-tailed)	Mean Difference	Std. Error Difference	95% Confidence Interval of the Difference	
									Lower	Upper
Nilai Peneltian	Equal variances assumed	1.153	.292	-3.773	28	.001	-3.2000	.84815	-4.93736	-1.46264
	Equal variances not assumed			-3.773	23.694	.001	-3.2000	.84815	-4.95170	-1.44830

صورة 4. اختبار استقلال ت-الاختبار

إن تلك الصورة السابقة هي ت-الاختبار حيث أنه أجري على الفرقين وهما الفصل الضابط والفصل التجريبي. استخدم ت-الاختبار مطبق spss ويعرف منه أن Sig.<0,05 هي 0,01. ومن هذه النتيجة دلت على وجود الاختلاف بين إنجاز تعلم الفصل الضابط والفصل التجريبي.

ومن عدة عملية الحساب التي قام بها الباحث فتعرف الفرضية المقبولة هي H_a مما دلت على أن طريقة الاستجابة الجسدية الكلية (Total Physical Response) فعالة لترقية قوة استذكار الطلبة بمدرسة نور العلم بستان التربية القرآنية سمارانج. وهذا دليل على أهمية إجراء هذا البحث لحل المشكلة التي توجهها الطلبة في تعلم حفظ المفردات العربية.

تعليم المفردات العربية

كانت المفردات هي أهم شئ في تعلم اللغة الأجنبية خاصة اللغة العربية. إذ خطوة سيطرة اللغة الأجنبية تكون في حفظ المفردات العربية. فوائد إتقان المفردات هي أن يتمكن مستخدمو اللغة من التعبير عن الأفكار والأفكار والمشاعر للآخرين من خلال التواصل الشفهي والكتابي. لذلك ، فإن إتقان المفردات مهم جداً في حياة الفرد نفسه وأيضاً في الحياة الاجتماعية أو الاجتماعية.⁴⁴

ثم إن في سيطرة المفردات العربية توجه الطلبة بعض المشكلات في التعلم مثل الصعوبة في الاستذكار والنطق على المفردات المدروسة. ولأجل حل هذه المشكلات يحتاج المدرس إلى تطبيق الطريقة التي تسهل الطلبة في تعلم المفردات العربية، تقديم الفرصة إلى الطلبة لممارسة استخدام الكلمات مستمرا وتكرارا. ومن اللازم، أن عملية تعليم المفردات العربية تقدم التأكيد بالأمثلة المتعلقة بتلك المفردات وتكثير التعامل مع الطلبة دون أن يركز المدرس فقط على ترجمة النصوص وحدها.

استجابة الطلبة على تعليم المفردات العربية باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكلية

فاليانان التي حصلت بها الباحثة من وسيلة الملاحظة الميداني بالاهتمام على التغيرات والاستجابات و نتائج المقابلة مع الطلبة دلت على أن طريقة الاستجابة الجسدية

⁴⁴Yulia Selviana, Misnah Mannahali, and Ambo Dalle, "Hubungan Antara Penguasaan Kosakata Dengan Kemampuan Menyimak Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Bahasa," *Interference: Journal of Language, Literature, and Linguistics* 1, no. 2 (2020): 159.

الكلية المستخدمة لتعليم المفردات العربية تحصل على الاستجابة الجيدة بوجود المؤشرات التالية:

١. كانت الطلبة متحمسين على اشتراك التعليم ويفرحون فيها دون وجود الضغط من الجانب الآخر.

٢. تفرح الطلبة وتتمتع الطلبة في عملية التعليم

٣. كانت الطلبة مشاجعين لاتباع النطق والتمثيل على حركة المدرس أثناء تمثيل معاني المفردات المعلمة

٤. تكرر الطلبة النطق والحرارة حسب المفردات متكررة دون الأمر

٥. تفهم الطلبة المواد وهم يتبادلون في إجابة الأسئلة التي قدمتها المدرس إليهم

ثم إن عملية تطبيق طريقة الاستجابة الجسدية في هذا البحث تتكون على خطوتين وهما طريقة التعارف (*introductory technique*) وطريقة العمل النشط (*working technique*). وفي طريقة التعارف أوضح المدرس باختلاط المفردات العربية إلى الطلبة لترقية لغتهم وتتبعها الحركة الجسدية أو تمثيل حركة المدرس في الاستجابة الجسدية الكلية. أولاً، أن تقدم الباحثة الإدراك بالترابط إلى الطلبة وتقديم أهداف التعليم ومع المواد التي سوف يدرسونها، ثم تنطق الباحثة وتقوم بتمثيل المفردات حول موضوع "الأسرة". تنطق الطلبة والمدرس المفردات نطقاً سليماً وصحيحاً ويقومون بتمثيل كل المفردات، تهتم الطلبة ويستمعون ثم يمثلون ما يفعله المدرس. ثانياً، ينشئ المدرس الأحوال حيث أن الطلبة الواحد يختار أية المفردة الصحيحة عندما يمثل بها المدرس. وهذه لأجل تأكيد درجة فهمهم. وقد كانت الباحثة تعد المفردات بشكل الشاشة المتعلقة بالأسرة. ثالثاً، يستمر المدرس تعارف المفردات حتى النهاية حتى تكون واضحة إما باستخدام الحركة أو باستخدام الصورة التي تنوب عن تلك المفردات. والأخير، يكرر المدرس كل المادة المعلمة مع الطلبة من البداية لتكون الطلبة يفهمون المادة المدروسة. وبعد، أعطى المدرس الواجبات إلى الطلبة لحفظ المفردات ثم حافظت استذكارهم إلى المدرس

اعتماداً على النظرية المعرفية للتعليم حيث تدرك النظرية وجود تفاعل بين عملية تلقي معلومات الطالب على عملية تعلم الطالب. بالنظر إلى نتائج الحسابات التي تم إجراؤها ، يظهر تغيراً كبيراً في التعلم باستخدام طريقة TPR. لذلك ، زاد تعلم المفردات العربية في TPQ Nurul Ilmi من حيث الإدراك ، لأن قبول الطلبة للمعلومات قد تغير من قبل أن يتم تدريسهم باستخدام طريقة TPR وبعد أن يتم تدريسهم باستخدام طريقة TPR. في هذه الحالة يقيس الباحث من منظور النظرية المعرفية للتعليم من خلال القيام بالطريقة الموصوفة أعلاه.

من البحث في طريقة TPR في TPQ Nurul Ilmi في تحسين ذاكرة الطلبة لحفظ المفردات العربية السابقة ، أنتجت بيانات توضح أن طريقة TPR تستحق التطبيق بشكل فعال. المتغيرات التي يصنعها الباحثون هي العمر والجنس ، بالطبع هذا فتح فرصاً لمزيد من البحث في نفس الوقت مع نقص البحث هذه المرة. لذلك ، يتطلب المزيد من البحث متغيرات متقدمة إضافية مثل الخلفية المدرسية الرسمية لكل طالب TPQ ، والتي تؤثر بالتأكيد بشكل مباشر بدلاً من قدرة كل طلبة. من المؤكد أن الخلفيات الطلّبية مع المدارس الرسمية العامة لن يكون لديها مهارات اللغة العربية وكذلك الطلبة ذوي الخلفيات المدرسية الإسلامية الخاصة. حيث قدمت المدارس الإسلامية الخاصة في كل يوم العديد من المواد التي تحتوي على شرائح باللغة العربية أو حتى المواد العربية مباشرة. بالإضافة إلى ذلك ، لم يتم تطبيق البحث في طريقة TPR هذه على نطاق واسع في مرحلة المراهقة حتى سن البلوغ. بالطبع يمكن أن تكون هذه هي الفكرة البحثية التالية وتفتح ابتكارات متقدمة لطريقة TPR عن طريق تعديل عمر الطلبة.

د. الخلاص

دلت نتائج هذا البحث على أن قدرة استذكار الطلبة في حفظ المفردات العربية المعلمة باستخدام طريقة الاستجابة الجسدية الكلية أحسن وأفضل من الطلبة الذين يقدمون إليهم التعليم باستخدام طريقة المحاضرة. ودلت أن هذه الطريقة تعطي الدوافع

إلى الطلبة حتى تكون الطلبة يتحامسون ويرغبون في اشتراك تعليم المفردات العربية ويسهلهم في حفظ واستذكار المفردات العربية المدروسة. وهذه بدليل وجود الفرحة والضحك من الطلبة عندما اشتركوا في عملية التعليم، وأن نتائج إنجاز الطلبة الذين حصلوا على تحكم طريقة الاستجابة الجسدية الكلية (Total Physical Response) أحسن من الطلبة الذي لا يحصلون على تحكم طريقة الاستجابة الجسدية الكلية (Total Physical Response). إن طريقة الاستجابة الجسدية الكلية مناسبة بالطلبة لأنها مطابقة بأحوالهم حيث أنهم يتحركون نشاطيا. وهذه بدليل استجابتهم على عملية التعليم التي استخدمت طريقة الاستجابة الجسدية الكلية. وينبغي على المدرس أن يستخدم طريقة الاستجابة الجسدية الكلية كبديل في تعليم المفردات العربية لترقية قوة استذكار الطلبة.

عند إجراء هذا البحث ، هناك معوقات يواجهها الباحثون وهي ضيق الوقت وتخصيص اليد العاملة في البحث ، حيث لا يزيد الوقت في الدراسة عن ساعة واحدة في حين أن القوى العاملة في الدراسة هي شخص واحد فقط لذا فهي تتطلب المساعدة. من الآخرين في القيام بكل من إعطاء الطريقة وكذلك في أخذ القيمة. لذلك لمزيد من الباحثين ليكونوا مستعدين بشكل أفضل من حيث التوظيف في البحث. الشكر

المراجع

- Annas, Azwar. "Akuisisi Bahasa Kedua Pada Anak Usia 4-5 Tahun Di RA Manafiul Ulum Kudus." *ThufuLA: Jurnal Inovasi Pendidikan Guru Raudhatul Athfal* 7, no. 2 (2019): 243-60.
- Ari Sofialina, Nur Hanifah. "Implementasi Metode Total Physical Response Dalam Pembelajaran Bahasa Inggris Anak Usia Dini Di TK Khalifah Purwokerto." IAIN Purwokerto, 2020.
- Asher, James J, and Ben S Price. "The Learning Strategy of the Total Physical Response: Some Age Differences." *Child Development*, 1967, 1219-27.
- Assyuza, Muhamad Faisal, and Anwar Miftahulhairah. "Kajian Linguistik Fungsional Sistemik: Analisis Hubungan Sistem Transitivitas Dan Konteks Situasi Dalam Pidato Presiden Jokowi Soal Penanganan Virus Corona." *Jurnal CULTURE (Culture, Language, and Literature Review)* 8, no. 1 (2021): 67-76.
- Astutik, Yuli, and Choirun Nisak Aulina. "Metode Total Physical Response (TPR) Pada Pengajaran Bahasa Inggris Siswa Taman Kanak-Kanak." *Metode Total Physical Response*

(TPR) Pada Pengajaran Bahasa Inggris Siswa Taman Kanak-Kanak 17, no. 2 (2017): 9–23.

Azizah, Nur. "Peran Guru Dalam Mengembangkan Keterampilan Bahasa Siswa Kelas I SD Tara Salvia Tahun Ajaran 2018/2019." Jakarta: Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Syarif Hidayatullah, n.d.

Campos Vazquez, Monserrat. "The Use of Techniques Based on Total Physical Response (Tpr) to Increase Students Listening Comprehension in an Efl Classroom," 2020.

Duan, Yujing. "The Application of Total Physical Response Method (TPR) in Preschool Children's English Teaching." *Theory and Practice in Language Studies* 11, no. 10 (2021): 1323–33.

Fauzia, Mutia, Ade Nandang Slamet, and Heri Gunawan. "Penggunaan Teknik Permainan Berburu Tarkib Terhadap Kemampuan Siswa Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Materi Tarkib." *Ta'lim Al-'Arabiyyah: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab & Kebahasaaraban* 3, no. 1 (2019): 1–13.

Fazillah, Nur. "Implementasi Manajemen Pembiayaan Pendidikan Non Formal (Study Kasus TPQ Baitushshadiqien Kec. Baitussalam Kab. Aceh Besar)." *Intelektualita* 9, no. 01 (2021).

Firliani, Nurul. "Penanaman Nilai-Nilai Keislaman Melalui Taman Pendidikan Al-Qur'an Nur Huda Nawangan." IAIN Ponorogo, 2020.

Gani, Saida. "Kajian Teoritis Struktur Internal Bahasa (Fonologi, Morfologi, Sintaksis, Dan Semantik)." *A Jamiy: Jurnal Bahasa Dan Sastra Arab* 7, no. 1 (2019): 1–20.

Gayanti, Risma, and Intan Satriani. "Teaching Students' Vocabulary Through Total Physical Response." *PROJECT (Professional Journal of English Education)* 3, no. 3 (2020): 414–19.

Haerullah, Haerullah. "Dimensi Perkembangan Pendidikan Formal Dan Non Formal." *Jurnal Edukasi Nonformal* 1, no. 2 (2020): 199–207.

Hidayat, M Arif, Ali Anwar, and Noer Hidayah. "Pendidikan Non Formal Dalam Meningkatkan Keterampilan Anak Jalanan." *EDUDEENA: Journal of Islamic Religious Education* 1, no. 1 (2017).

Hounhanou, Arlette J Viviane. "Promoting TPR (Total Physical Response) Method in Teaching Vocabulary for EFL Beginners in Benin Secondary Schools." *International Journal of Applied Linguistics and English Literature* 9, no. 6 (2020): 23–31.

Ismail, Shalahudin, Suhana Suhana, and Eri Hadiana. "Kompetensi Guru Zaman Now Dalam Menghadapi Tantangan Di Era Revolusi Industri 4.0." *Atthulab: Islamic Religion Teaching and Learning Journal* 5, no. 2 (2020): 198–209.

Isodarus, Praptomo Baryadi. "Perubahan Paradigma Dalam Kajian Bahasa." *Sintesis* 15, no. 1 (2021): 67–79.

Jannatul Fitri, TP151378, Nur Azmi Aziz, and M Syaifullah. "Proses Pelaksanaan Pendidikan

Al-Qur'an Di TPA Masjid Jami' Al-Muthmainnah Di Desa Berembang Kecamatan Sekernan Kabupaten Muaro Jambi." UIN Sulthan Thaha Saifuddin Jambi, 2019.

Karimatussa'diyah, N I M. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab Dan Solusinya Di MTs Ma'arif NU 1 Purwojati Kabupaten Banyumas." IAIN Purwokerto, 2019.

Khorasgani, Amir Toghyani, and Mansour Khanehgir. "Teaching New Vocabulary to Young Learners: Using Two Methods Total Physical Response and Keyword Method." *International Journal of Evaluation and Research in Education* 6, no. 2 (2017): 150-56.

Mancebo-Pérez, Laura. "CLIL in Pre-Primary Education: Total Physical Response through Storytelling," 2020.

Mulyanah, Euis Yanah, Ishak Ishak, and Moh Iqbal Firdaus. "Penerapan Metode Total Physical Response (TPR) Dalam Penguasaan Kosa Kata Bahasa Inggris Sekolah Dasar (SD)." *JPsD (Jurnal Pendidikan Sekolah Dasar)* 4, no. 2 (2018): 175-89.

Munirah, Munirah. "Peranan Guru Dalam Mengatasi Kesulitan Belajar Siswa." *TARBAWI: Jurnal Pendidikan Agama Islam* 3, no. 02 (2018): 111-27.

Muslim, Abd Qadir, and I Gede Sedana Suci. "Peran Manajemen Pendidikan Nonformal Berbasis Masyarakat Sebagai Upaya Peningkatan Sumber Daya Manusia Di Indonesia." *Pratama Widya: Jurnal Pendidikan Anak Usia Dini* 5, no. 2 (2020): 159-68.

Nurlaila, Nurlaila. "Faktor-Faktor Keberhasilan Pembelajaran Bahasa: Perspektif Intake Factors." *Jurnal Kependidikan: Jurnal Hasil Penelitian Dan Kajian Kepustakaan Di Bidang Pendidikan, Pengajaran Dan Pembelajaran* 6, no. 3 (2020): 557-66.

Oflaz, Adnan. "The Foreign Language Anxiety in Learning German and the Effects of Total Physical Response Method on Students' Speaking Skill." *Journal of Language and Linguistic Studies* 15, no. 1 (2019): 70-82.

Puspitasari, Yunita. "Analisis Penerapan Linguistik Struktural Dalam Buku Teks Bahasa Indonesia Tingkat SMP/Mts Kelas VI." *Lingua* 15, no. 2 (2019): 125-34.

Rambe, Sojuangon. "Total Physical Response." *English Education: English Journal for Teaching and Learning* 7, no. 01 (2019): 45-58.

Sakka, Wahyuni, Muhammad Aswad, and Fajriani Fajriani. "Enhancement of English Student Learning Results through Total Physical Response (TPR) Method." *Eduvelop* 1, no. 2 (2018): 86-95.

Salmawati, Salmawati, Syamsudduha Syamsudduha, and Amrah Kasim. "Kesulitan Guru Dalam Pembelajaran Bahasa Arab Berdasarkan Kurikulum 2013 Di MTs Negeri Gowa." *Al Qodiri: Jurnal Pendidikan, Sosial Dan Keagamaan* 17, no. 2 (2019): 204-35.

Selviana, Yulia, Misnah Mannahali, and Ambo Dalle. "Hubungan Antara Penguasaan Kosakata Dengan Kemampuan Menyimak Bahasa Jerman Siswa Kelas XI Bahasa." *Interference: Journal of Language, Literature, and Linguistics* 1, no. 2 (2020): 148-52.

Takdir, Takdir. "Problematika Pembelajaran Bahasa Arab." *Jurnal Naskhi: Jurnal Kajian Pendidikan Dan Bahasa Arab* 2, no. 1 (2020): 40-58.

Tranekjær, Louise. "The Interactional Management of 'Language Difficulties' at Work-L2 Strategies for Responding to Explicit Inquiries about Understanding." *Journal of Pragmatics* 126 (2018): 78-89.

Yusuf Perdana, Yusuf Perdana, Sumargono Sumargono, and Valensy Rachmedita Valensy Rachmedita. "Integrasi Sosiokultural Siswa Dalam Pendidikan Multikultural Melalui Pembelajaran Sejarah." *Integrasi Sosiokultural Siswa Dalam Pendidikan Multikultural Melalui Pembelajaran Sejarah* 8, no. 2 (2019): 79-98.

Yusvida, Marinda. "Strategi Belajar Bahasa Arab Yang Efektif Pada Perguruan Tinggi." *Tatsqifiy: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab* 1, no. 2 (2020): 127-39.

Zaini, Hisyam. "Teori Pembelajaran Bahasa Dan Implementasi Strategi Pembelajaran Aktif." *An Nabighoh: Jurnal Pendidikan Dan Pembelajaran Bahasa Arab* 19, no. 2 (2017): 194-212.